



Regione Toscana

GIOVANI *si*



TOSCANI NEL MONDO

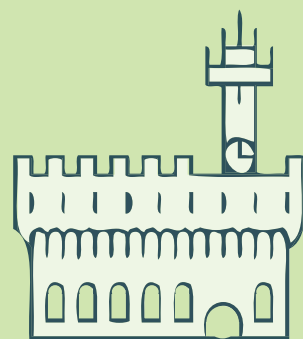
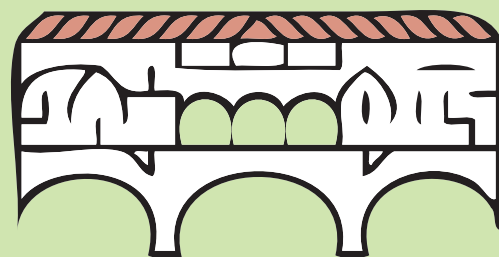
CEDIT
Centro Diffusione Imprenditoriale Toscana
AGENZIA FORMATIVA

Confartigianato
IMPRESE **TOSCANA**

Borse di studio Mario Olla

per giovani di origine toscana residenti all'estero

Marzo - Settembre
2022



indice

Prefazione Regione Toscana.....	3
Cedit.....	4
Obiettivi del progetto.....	5
Percorso formativo.....	6
Profilo dei borsisti.....	7-11
Esperienze dei borsisti.....	12-21



PROGETTO FINANZIATO DALLA REGIONE TOSCANA



Regione Toscana

GIOVANI SÌ



TOSCANI NEL MONDO



CREDIT
AGENZIA FORMATIVA



Confartigianato
IMPRESE TOSCANA

PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE



artex
Centro per l'artigianato
artistico e tradizionale
della Toscana

REFERENZE FOTOGRAFICHE

Tutte le immagini da pagina 3 a pagina 10 sono proprietà di Artex. Così come tutte le illustrazioni presenti in questa pubblicazione sono proprietà di Artex.
Tutte le altre immagini sono state scattate dai borsisti durante il periodo di apprendistato.

Prefazione

“Lo scorso mese di Maggio ho avuto l’opportunità di incontrare personalmente un gruppo di ragazzi beneficiari delle borse di studio Mario Olla. In quella occasione ho potuto conoscere direttamente dai ragazzi la storia delle loro famiglie che, nel secolo scorso e in quello precedente, hanno lasciato la nostra regione per cercare opportunità di lavoro e di vita in paesi lontani, integrandosi e contribuendo alla crescita dei territori di destinazione, ma conservando sempre un contao con la loro terra di origine.

La costituzione delle associazioni dei Toscani nel mondo e la fattiva partecipazione alle loro attività da parte dei nostri corregionali all’estero è espressione direa di questo legame e della volontà di mantenere viva la memoria dei luoghi e della cultura di provenienza.

Molti di questi ragazzi provengono direttamente da queste associazioni, dove hanno imparato a conoscere e amare la Toscana, la sua cultura e la sua storia.

Nel corso dell’incontro ho potuto constatare in loro un attaccamento speciale nei confronti della nostra Regione, oltre a sentimenti di sincera gratitudine ed entusiasmo, nella consapevolezza di poter usufruire di una significativa e bella opportunità che la Regione Toscana mette loro a disposizione da molti anni attraverso le Borse Mario Olla.

Nel 2022, complessivamente, venti giovani di origine toscana residenti all’estero hanno potuto usufruire delle opportunità offerte da questa importante azione formativa, che ha consentito loro di migliorare le competenze professionali nelle migliori aziende del nostro territorio, e al tempo stesso, li ha messi nella condizione di trascorrere alcuni mesi della loro vita nella terra di origine dei loro genitori e dei loro nonni.

La pluriennale esperienza delle Borse Mario Olla e le numerose positive testimonianze dei ragazzi che ne hanno beneficiato, ci permette di affermare che si tratta di un’esperienza formativa professionale ed umana, che ha permesso a molti giovani di origine toscana di recuperare parte della loro identità e della loro storia. La Toscana, dal canto suo, può contare ormai su una rete di ex tirocinanti, attraverso la quale mantenere viva la memoria dell’emigrazione di tanti toscani che lasciarono la propria terra perché costretta cercare migliori condizioni di vita.

Non a caso il titolo del progetto della presente edizione delle Borse Mario Olla è “Memoria delle proprie radici toscane” e proprio il recupero delle radici è oggi il tema di maggior interesse e coinvolgimento delle nostre comunità all’ estero, con importanti potenziali ricadute anche sul piano economico come ad esempio, ma non soltanto, nel settore del turismo.

Rinnovo pertanto la mia soddisfazione per il buon esito della presente edizione delle Borse Mario Olla, con l’auspicio che questo importante progetto possa avere molte nuove edizioni.”

EUGENIO GIANI
Presidente Regione Toscana



Ponte Vecchio, Firenze

CEDIT - Centro di Diffusione Imprenditoriale della Toscana - è nata grazie alla volontà di Confartigianato Imprese Toscana (la Federazione regionale delle associazioni di categoria appartenenti al sistema Confartigianato Imprese) con la finalità di promuovere l'imprenditorialità e supportare la crescita delle Piccole e Medie Imprese.

Ha l'obiettivo di diffondere una moderna cultura imprenditoriale e del lavoro in stretta relazione con le associazioni di categoria di cui è espressione, le quali rappresentano circa 30.000 imprese in Toscana, con 11 uffici su tutto il territorio della Regione, a loro volta collegati con le altre associazioni territoriali e regionali.

CEDIT ha sede a Firenze, città privilegiata, per il suo passato e per il suo dinamismo presente, come luogo ideale di confronto e scambio fra culture, conoscenze e persone e fa parte della rete formativa del sistema nazionale della Confartigianato e in questo ambito svolge attività di assistenza tecnica nella definizione delle politiche formative nazionali e regionali.

CEDIT elabora progetti, realizza ricerche di mercato, offre servizi di consulenza, supporta lo sviluppo di strumenti innovativi, diffonde sistemi formativi sui temi dell'occupabilità e imprenditorialità, sviluppa azioni e progetti per la mobilità di giovani, lavoratori, imprenditori e formatori per agevolare l'acquisizione di una cultura e qualifiche professionali di livello europeo.

Negli ultimi anni CEDIT ha organizzato vari progetti di mobilità per studenti e mobilità per giovani ed imprenditori, ha guidato progetti Leonardo da Vinci VETPRO e Trasferimento di Innovazione, nonché progetti GRUNDTVIG.

Ha fatto parte della rete ERASMUS per Giovani Imprenditori ed ha gestito progetti Erasmus + KA2 e KA3 quali:

RMT Rinnovamento della Mobilità Transnazionale, Endure European Network of Design for Resilient Entrepreneurship, SMEB support for Small and Medium sized enterprises engaging in apprenticeships, YT2M Youth talent to market che ha avuto l'obiettivo di incrementare le competenze imprenditoriali di giovani che operano in settori artistici/artigianali.

Ha gestito, in collaborazione con Oxfam e Asev il progetto MOBNET Mobility and NETworking among Italy, Morocco, France, Tunisia, finanziato da EuropeAid.

Il progetto SU.FA.BU. - Succession In Family Businesses, Progetto Erasmus + per la realizzazione di un modello di formazione per supportare le imprese familiari nella successione.

Dal 1997, forte del suo collegamento con il sistema economico toscano e con le imprese, gestisce per conto della Regione Toscana - Servizio Attività Internazionali - U.O.C. Toscani all'estero, le borse di studio Mario Olla destinate a giovani di origine italiana residenti all'estero.

Nel corso di questi anni, tali borse hanno visto la partecipazione di 184 giovani di diversa provenienza (Brasile, Argentina, Uruguay, Sudafrica, Venezuela, Australia, Nord America, Messico, Europa).

CEDIT - Via Giovanni dei Pian dei Carpi, 34 - 50127 Firenze

Tel.: 055 489597 - 055 4620117 - Fax 055 482942

www.cedit.org - e-mail: cedit@cedit.org



Gli obiettivi del progetto

Il progetto intitolato a Mario Olla nasce dal desiderio profondo di recuperare e in un certo modo far rivivere il legame mai sopito fra ragazzi e ragazze attualmente residenti all'estero e la loro terra di origine: la Toscana.

Tali esperienze mirano a migliorare la qualificazione professionale e le competenze tecniche richieste dal mercato attraverso un percorso formativo di stage presso le aziende nonché a recuperare, nei giovani destinatari, gli elementi di collegamento alle tradizioni del paese di origine e a creare i legami e gli scambi di esperienze tra il paese di origine e quello di residenza.

La finalità è quella di consentire un migliore inserimento nel mondo produttivo del Paese di residenza e facilitare uno scambio interattivo di conoscenze tra aziende operanti in Toscana e quelle del Paese di residenza.

Destinatari della borsa di studio Mario Olla che si è svolta nei periodi di maggio - agosto e di settembre - dicembre 2022, della durata di 3 mesi, sono stati 20 giovani di età compresa fra i ventuno e i trentacinque anni, le cui famiglie, di origine toscana, risiedono all'estero da almeno tre generazioni.

Requisiti presi in considerazione nel bando di concorso: una buona conoscenza della lingua italiana, un titolo di studio equiparato alla scuola superiore italiana e/o laurea, corsi di formazione ed esperienze lavorative nel settore prescelto.

Attraverso il prezioso strumento dello scambio, i giovani selezionati sono stati inseriti in aziende dove, oltre a confrontarsi con nuove realtà e nuove tecniche produttive, hanno fatto dono della loro precedente esperienza.

Grazie all'avvicinamento all'ambiente istituzionale e regionale, i giovani borsisti hanno potuto partecipare attivamente alla vita della nostra regione, venendo in contatto con parenti e amici che finora non avevano avuto modo di conoscere.

I borsisti hanno vissuto un'esperienza unica ed entusiasmante e lo stesso le aziende che, aderendo al progetto, hanno contribuito a rinforzare quel filo che lega gli uomini alla loro terra e alle loro origini.

I beneficiari della borsa di studio Mario Olla di quest'anno sono stati:

- **Carolina Bustamante**
- **Charles Aitken**
- **Clara Lencioni**
- **Clara Ines Veneroso**
- **Facundo Nahuel Ruggeri**
- **Gabriela Corradi Prado**
- **Ignacio Munoz**
- **Leandro Calandroni**
- **Lucia Gandolfi**
- **Macarena Parada Larrosa**
- **Maria Carolina Blanco Giovagnini**
- **Maria Julia Oller Pereira**
- **Nerea Battauz**
- **Nicolás Muñoz**
- **Olivia Tognelli**
- **Paula Macarena Gastiazoro**
- **Tomaz Lourenco Kallil**
- **Tomás María Riestra**
- **Valentina Gonzalez**
- **Willian Pieroni De Souza**



Il Giardino Corsi-Annalena, Firenze

il percorso formativo

Le borse di studio hanno avuto la durata di 90 giorni, il primo gruppo dal 04/05/22 al 01/08/2022 e il secondo dal 12/09/22 al 10/12/2022.

Il programma ha previsto una fase introduttiva necessaria ai giovani borsisti per orientarsi all'inizio della loro esperienza in Italia e una fase operativa in azienda. Il percorso formativo che hanno svolto è stato il seguente:

- **Corso di approfondimento della lingua e cultura italiana di 34 ore**

Programma culturale:

- **Tour centro storico di Firenze con guida turistica** alla scoperta della storia e della bellezza di Firenze
- **Percorso formativo sull'imprenditorialità ed impresa 4.0 e Smart Factory (28 ore)**

Tra le competenze chiave individuate dall'Unione Europea figura lo spirito di iniziativa e imprenditorialità ovvero la capacità di una persona di tradurre le idee in azione. **La finalità formativa** dell'attività prevista all'interno del percorso è stata quella di offrire un contributo di analisi e riflessione sullo spirito imprenditoriale nei giovani, per agevolarne l'ingresso nel mondo del lavoro e offrire loro maggiori opportunità di carriera nella vita professionale. I borsisti hanno lavorato insieme ai docenti sulle principali soft skills legate all'imprenditorialità: leadership, capacità organizzativa, rapporti interpersonali, adattabilità e flessibilità. I borsisti nel modulo relativo all'Impresa 4.0 hanno conosciuto un nuovo paradigma per la produzione di beni e servizi che fa leva sull'integrazione degli impianti con le tecnologie digitali al fine di perseguire i nuovi livelli di produttività e flessibilità richiesti dal mercato. Impresa 4.0, spesso definita la "Quarta Rivoluzione industriale", è il tema su cui negli ultimi anni molti governi stanno cercando di basare la propria ripresa economica aumentando la produttività e la competitività delle imprese e creando nuovi posti di lavoro. Per fare sì che il nuovo paradigma Impresa 4.0 diventi uno strumento di crescita per le imprese è fondamentale che il capitale umano sia consapevole delle opportunità e a conoscenza delle potenzialità che le nuove tecnologie offrono. Inoltre, incrementare le competenze digitali e, in particolare, quelle legate a Impresa 4.0 farà sì che i partecipanti possano operare come "ambasciatori" dell'innovazione e del 4.0 all'interno delle aziende in cui faranno stage, andando così ad incrementare la consapevolezza digitale delle imprese toscane. Nel modulo relativo alla Smart Factory i borsisti hanno appreso le basi di conoscenza delle Smart Factories nel contesto di Industry 4.0 Industriale attraverso l'analisi dello scenario economico e tecnologico di riferimento, l'identificazione e la classificazione delle aree chiave di intervento e dei processi per l'implementazione della strategia 4.0, la definizione dei modelli organizzativi, l'individuazione delle problematiche gestionali.

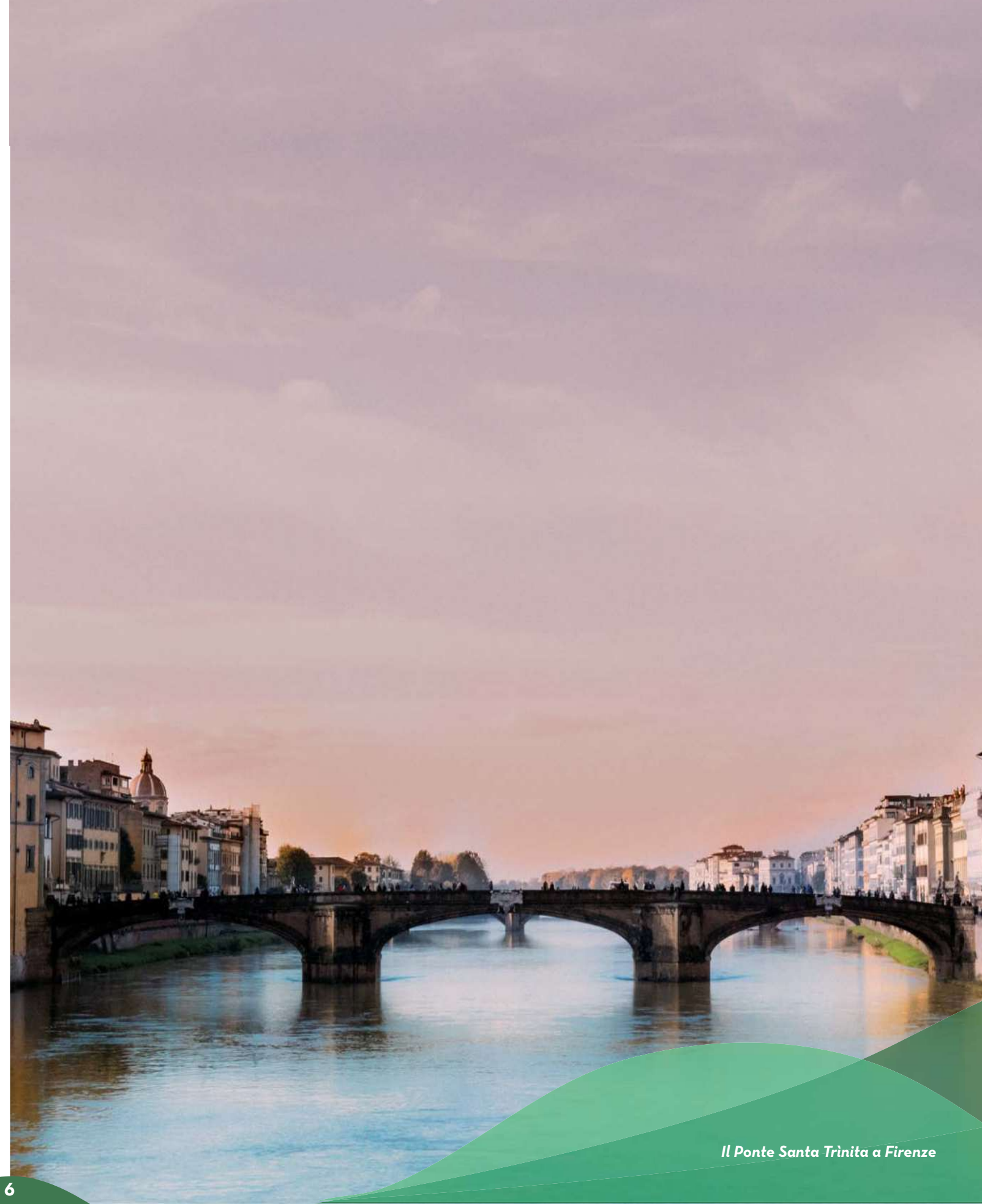
- **Tour dell'artigianato artistico toscano**

Cedit ha organizzato in collaborazione con Artex - Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana un tour con la finalità di offrire un modo innovativo per conoscere la Toscana e le sue risorse più preziose: i mestieri artigiani e artistici che fanno parte del "fatto a mano made in Tuscany"

- Corso sulla sicurezza nei luoghi di lavoro

Tirocini aziendali dal 16 maggio al 1 agosto e dal 26 settembre al 9 dicembre 2022

I giovani borsisti hanno svolto un tirocinio aziendale mirato a migliorare la loro qualificazione professionale nei seguenti settori: architettura, turismo, marketing e promozione economica, comunicazione ed organizzazione di eventi, management teatrale, socio-sanitario, architettura applicata all'arte e hotel, tecnologie applicate-elettronica meccanica, viticoltura, ristorazione, web design, Grafica/marketing, Moda e design, restauro legno, restauro architettonico. Durante questa fase di affiancamento ad un tutor aziendale, i giovani hanno avviato un percorso di apprendimento finalizzato ad ampliare le loro competenze e conoscenze sul lavoro.



Il Ponte Santa Trinita a Firenze

il profilo dei borsisti

CAROLINA BUSTAMANTE

Nata a Villa Maria, Córdoba, Argentina il 11/01/1995

Provenienza della famiglia di origine: Lucca

Titolo di studio: Laurea in Economia e Laurea Magistrale in Politiche Pubbliche

Esperienza lavorativa: Con un background nel settore di investimento pubblico e anche privato, ho lavorato per 4 anni nel Governo della Città di Buenos Aires in diverse aree come investBA, l'Agenzia per la Promozione degli Investimenti e del Commercio e la Direzione Generale per la Valutazione del Bilancio Pubblico. Ho anche avuto l'opportunità di condurre consulenze private per diverse aziende su nuovi piani di espansione aziendale.

Azienda stage in Italia: IRPET

Attività svolta durante lo stage: Elaborazione di Paper sulle politiche pubbliche e delle strategie per la valorizzazione dei beni culturali "Ville e Giardini Medicei" Sito Seriale UNESCO.

CHARLES AITKEN

Nato a Melbourne, Australia il 19/05/2000

Provenienza della famiglia di origine: Lunigiana, Massa-Carrara

Titolo di studio: Laurea in Studi Globali

Esperienza lavorativa: Ho lavorato in diversi settori, in particolare nella comunità australiana italiana, in ospitalità e ad Alepat Taylor, la più grande azienda di imbottigliamento in Australia. Visto il mio interesse per la comunità italiana, ho svolto uno stage presso Il Globo, un importante giornale di lingua italiana in Australia, dove ho scritto e ricercato articoli, in inglese e italiano. Inoltre, con il mio vivo interesse verso la sostenibilità, ho iniziato un'attività con la mia compagna, coltivando piante e fiori e promuovendo il giardinaggio sostenibile in città.

Azienda stage in Italia: Azienda agricola La Querce

Attività svolte durante lo stage: Ho esplorato il settore agricolo (viticoltura) attraverso la produzione di vino e olio d'oliva attraverso il lavoro in azienda, in cantina e nella fattoria. Ho imparato a gestire una cantina, gestire e mantenere i terreni agricoli, in particolare gli uliveti, e sperimentato la raccolta delle olive. Durante la Fiera di San Luca a Impruneta, ho partecipato nell'esposizione dei prodotti vitivinicoli di La Querce.

CLARA LENCIONI

Nata a Rafaela, Santa Fe, Argentina il 17/08/1994

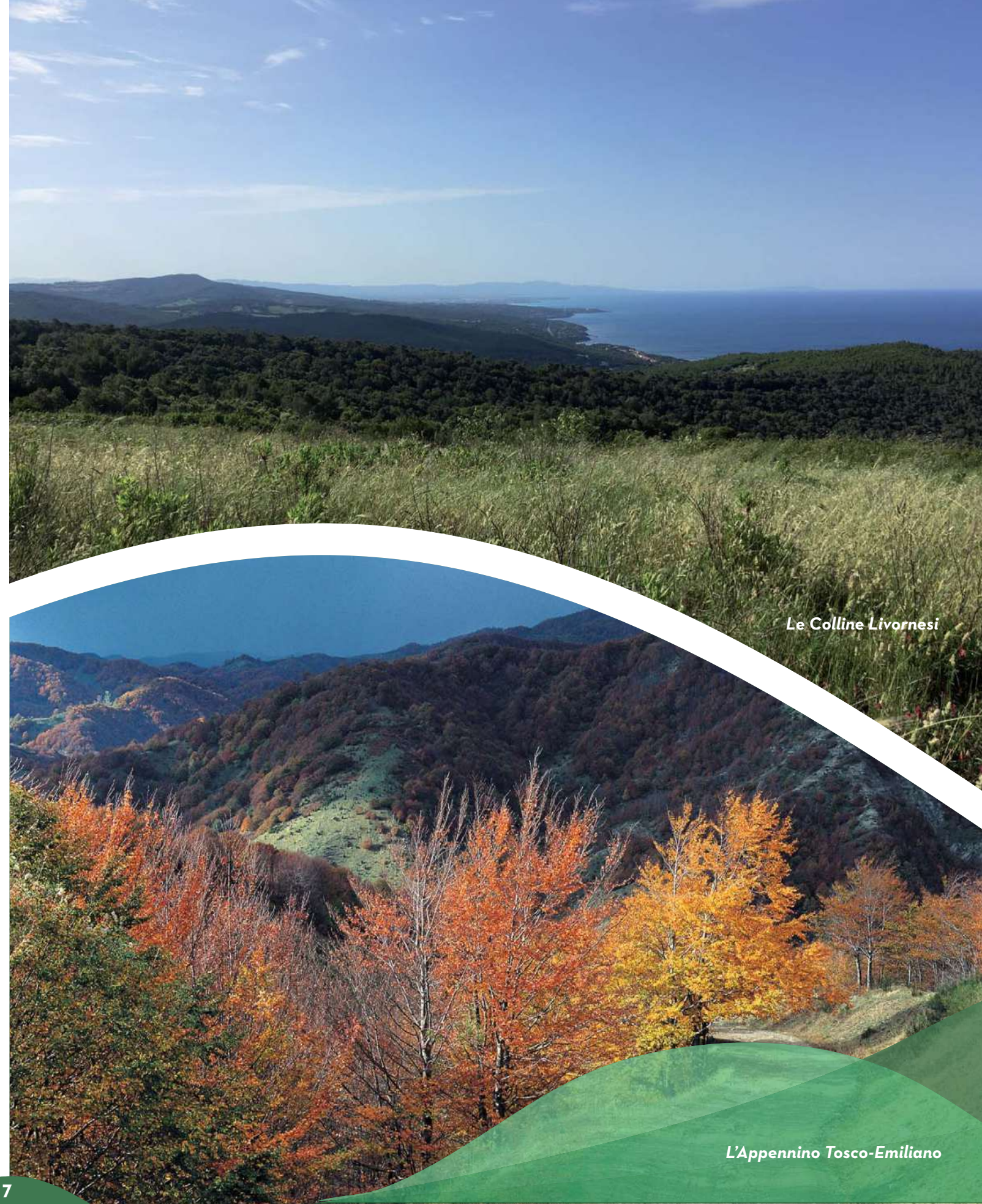
Provenienza della famiglia di origine: Lucca

Titolo di studio: Laurea in Risorse Umane

Esperienza lavorativa: Ho lavorato in diverse ditte. Ho lavorato anche in una trattoria come cameriera. Prima di venire in Italia, lavoravo in una azienda produttrice di cioccolato artigianale. Il mio lavoro era nell'area delle risorse umane, svolgendo tutti i processi che corrispondono a tale area.

Azienda stage in Italia: Confartigianato Firenze

Attività svolta durante lo stage: Ho fatto diverse cose, ho conosciuto le competenze dei diversi uffici e visto come si lavora in ciascuno. Ho collaborato per aiutare nei processi dei diversi uffici.



Le Colline Livornesi

L'Appennino Tosco-Emiliano

il profilo dei borsisti

CLARA INES VENEROSO

Nata a Buenos Aires, Argentina, il 28/04/1998

Provenienza della famiglia di origine: Livorno

Titolo di studio: Attrice di Teatro musicale

Esperienza lavorativa: Mi sono laureata nel 2020. Da lì ho lavorato in vari spettacoli teatrali, sia musicali che di testo. La maggior parte sono state realizzate nella mia città in cui vivo attualmente, Luján, nel “Teatro Municipal Trinidad Guevara” e nel “Teatro La Mariana”. Ho anche lavorato a vari progetti audiovisivi, serie web, film indipendenti, cortometraggi, ecc.

Azienda stage in Italia: Teatro Metropolitano - Prato

Attività svolta durante lo stage: Assistenza generale, assistenza alle prove, assistenza agli spettacoli.

FACUNDO NAHUEL RUGGERI

Nato a La Plata, Argentina, il 30/08/1991

Provenienza della famiglia di origine: Anghiari, Arezzo

Titolo di studio: Restauro del legno

Esperienza lavorativa: Ho lavorato nella falegnameria Rangoni Basilio, facendo restauro del legno, finestre, persiane, scuri. Anche facendo qualche mobile nuovo.

Azienda stage in Italia: Rangoni Basilio

Attività svolta durante lo stage: Scartare, stuccare, sverniciare, verniciare, restauro di legno.

GABRIELA CORRADI PRADO

Nata a Campinas, Brasile, il 03/11/1991

Provenienza della famiglia di origine: Castiglione Di Garfagnana

Titolo di studio: Moda

Esperienza lavorativa: Esperienza lavorativa presso un maglificio

Azienda stage in Italia: Non solo lana - Prato

Attività svolta durante lo stage: La maglieria in cui ho lavorato è una azienda che sviluppa campioni per diverse marche italiane ed esternalizza il processo produttivo. Ho soprattutto cucito e sistemato alcuni difetti nei pezzi di seconda linea, separate tag ed etichette e lavorato agli ordini.

IGNACIO MUÑOZ

Nato a Córdoba Capital, Argentina, il 31/10/1989

Provenienza della famiglia di origine: Pieve di Fosciana, Lucca

Titolo di studio: Laurea in Scienze Economiche e specializzazione in Front End.

Esperienza lavorativa: Ho fatto la borsa di studio a Sporteams SRL e la mia esperienza è stata eccellente, principalmente per il gruppo di persone che lavorano in questa azienda. Mi sono sentito molto contento e mi hanno aiutato a imparare come si lavora a Italia e anche come si lavora in gruppo per sviluppare un software complesso, per vedere la dinamica e la distribuzione del lavoro.

Azienda stage in Italia: Sporteams SRL

Attività svolta durante lo stage: Apprendimento della tecnologia “Angular” per lo sviluppo di applicazioni web.



Belvedere a San Quirico d'Orcia



La sofisticata ruralità toscana

il profilo dei borsisti

LEANDRO CALANDRONI

Nato a San Martin, Buenos Aires, Argentina, il 17/09/1986

Provenienza della famiglia di origine: Barga, Lucca

Titolo di studio: Laurea Ingegneria Industriale

Esperienza lavorativa: Coordinatore della qualità in relazione al prodotto e al processo - Cucine e serbatoi di acqua calda Escorial S.A - Coordinatore della qualità in relazione al prodotto e al processo - Carrozzeria dell'autobus - Lavori di misurazione elettrica e consulenza tecnica - Aluar S.A.I.C.

Azienda stage in Italia: Deateq srl in collaborazione con l'Università degli studi di Firenze con il Dipartimento di Ingegneria dell'informazione.

Attività svolta durante lo stage: Studio del problema di una bassa Power Quality. Modellazione delle funzioni di attenuazione per il filtraggio dei segnali. Test dei generatori di perturbazioni per l'analisi delle prestazioni di sistemi di filtraggio.

LUCIA GANDOLFI

Nata Bariloche, Río Negro, Argentina, il 17/11/1996

Provenienza della famiglia di origine: Poggibonsi

Titolo di studio: Laurea in Psicologia e professoressa di psicologia per la scuola media e superiore

Esperienza lavorativa: Insegnante integrativo nella scuola elementare con bambini disabili. Psicologa in Programma di azione comunitaria della Universidad de Buenos Aires per fare assistenza alle popolazioni in situazione di vulnerabilità. Compagno terapeutico in Centro di Salute Mentale.

Azienda stage in Italia: Fondazione San Sebastiano - Firenze

Attività svolta durante lo stage: Affiancamento degli autisti e degli educatori nell'accompagnamento dei disabili che frequentano il Diurno sanitaria di Villa Valentina. Sostegno ai disabili nelle proposte psicoeducativi e riabilitative quotidiane. Partecipare nelle attività di inclusione sociale sviluppate nella sede dell'azienda o al di fuori di essa.

MACARENA PARADA LARROSA

Nata a La Rioja, Argentina, il 16/04/1987

Provenienza della famiglia di origine: Firenze e Lucca

Titolo di studio: Corsi di cucina italiana e di pasticceria

Esperienza lavorativa: Ho fatto questa esperienza lavorativa in un piccolo ristorante in centro di Firenze che si chiama Degusteria Italiana che è specializzato in un'attenzione più personalizzata verso i suoi clienti, per questo motivo hanno solamente otto tavoli in modo da offrire un servizio di qualità superiore. La mia esperienza è stata ottima, ho avuto la possibilità di sperimentare in prima persona come si lavora in una cucina con prodotti di prima qualità e con un livello molto elevato di richiesta nell'elaborazione del menu. Il ristorante offre ai loro ospiti non solo un piatto di cibo, ma anche un'esperienza che unisce consistenze, aromi e sapori ispirati alla cultura italiana.

Azienda stage in Italia: Degusteria italiana - Prato

Attività svolta durante lo stage: Le attività che ho sviluppato sono state relative alla produzione dei dolci tipici italiani.



Colline nell'Alto Mugello

L'arte dei Maestri Coltellinai a Scarperia

il profilo dei borsisti

MARIA CAROLINA BLANCO GIOVAGNINI

Nata a La Plata, Buenos Aires, Argentina, il 27/11/1986

Provenienza della famiglia di origine: Anghiari, Arezzo

Titolo di studio: Laurea in ingegneria e tecnologia alimentare

Esperienza lavorativa: Ho fatto l'esperienza della borsa di studio nell'area dell'enoturismo nella parte commerciale, quello che mi piace fare nella vita. L'idea era fare la guida turistica ma non mi sentivo sicura di farla per via della lingua, per questo mi hanno trovato un'altra mansione nella stessa azienda. Così ho potuto parlare con i clienti piano piano di vini e della storia del castello. L'azienda mi ha fatto sentire sempre sicura ed elemento importante della squadra di lavoro

Azienda stage in Italia: Castello di Verrazzano

Attività svolta durante lo stage: Enoturismo e Cameriere

MARIA JULIA OLLER PEREIRA

Nata a São Paulo, Brasile, il 20/06/1986

Provenienza della famiglia di origine: Lucca

Titolo di studio: Laurea in Architettura e Urbanistica

Esperienza lavorativa: Lavoro presso l'ufficio di architettura Q-BIC, responsabile del progetto di ristrutturazione della Manifattura Tabacchi.

Azienda stage in Italia: Studio Q-BIC | Studio di Architettura

Attività svolta durante lo stage: Realizzazione di disegni in photoshop, aiuto nello sviluppo del progetto di interior design, progettazione di mobili e piante, aiuto generale in ufficio.

NEREA BATTAUZ

Nata a Rafaela, Santa Fe, Argentina, il 26/09/1999

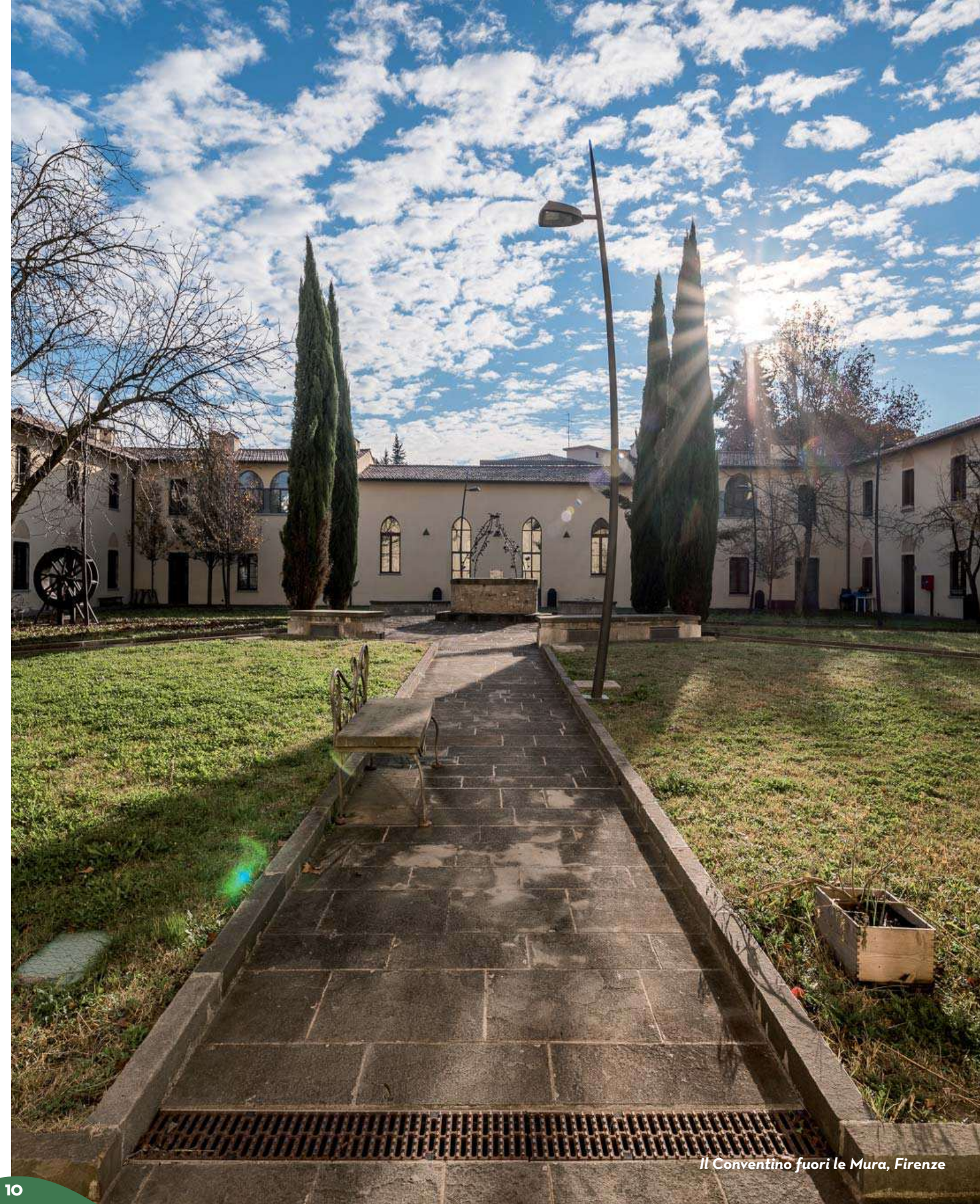
Provenienza della famiglia di origine: Lucca

Titolo di studio: Laurea in Graphic Design (da concludere)

Esperienza lavorativa: Dal 2020 ho svolto una piccola attività in proprio, nella quale ho svolto lavori di design vari, tra i quali progettazione di identità visive, design per la stampa e in digitale, ecc. Da febbraio a settembre 2022 ho lavorato in un'agenzia di branding nella mia città, di nome Baro Branding, dove ho continuato a svolgere lavori di grafica, e ho approfondito le mie conoscenze nei processi di progettazione, e aree come l'editoriale, il packaging e il web.

Azienda stage in Italia: Max Mile Web Agency - Firenze

Attività svolta durante lo stage: Sviluppo dell'identità visiva dell'azienda, partendo dall'analisi della situazione iniziale e individualizzazione dei punti da migliorare, alla creazione di un sistema visivo completo, coerente e funzionale; progettazione del logo, scelta di palette cromatica e tipografica, creazione di elementi grafici; applicazione della nuova identità in una nuova pagina web, social media ed elementi di stationary; raccolta di istruzioni per l'uso della nuova identità su manuale di marca.



Il Conventino fuori le Mura, Firenze

il profilo dei borsisti

NICOLÁS MUÑOZ

Nato a Córdoba Capital, Argentina, il 25/02/1992

Provenienza della famiglia di origine: Pieve di Fosciana, Lucca

Titolo di Studio: Laurea in Comunicazione Sociale con orientamento istituzionale e specializzazione in Marketing e Comunicazione digitale

Esperienza Lavorativa: Per fortuna ho potuto fare la mia esperienza presso Max Mile SRL, e dico fortuna perché onestamente l'esperienza è stata eccellente, da subito mi hanno fatto sentire parte del gruppo dandomi delle responsabilità, il che è stato fantastico. La mia esperienza è stata davvero arricchente in ogni modo, perché ho avuto, anche, l'opportunità di insegnare loro cose e, a mia volta, di imparare molte cose che non sapevo.

Azienda stage in Italia: Max Mile Web Agency - Firenze

Attività svolta durante lo stage: Le attività che ho sviluppato sono state relative alla Generazione di Contenuti per Social Network, Pagine Web, Posizionamento SEO, Web Marketing e aggiornamento dei contenuti in WordPress.

OLIVIA TOGNELLI

Nata a Stoccolma, Svezia, il 11/07/1991

Provenienza della famiglia di origine: Stiappa, Pistoia

Titolo di Studio: BFA Form (Product and interior design) + diploma in architettura d'interni

Esperienza Lavorativa: Swedese Möbler. Rappresentante di vendita, settore privato Stoccolma-Norrland (Nord di Svezia) e responsabile dello showroom di Stoccolma. Nel progetto PN1 ho collaborato con Cristalleria San Carlos e ho creato oggetti scultorei in vetro in collaborazione con Studio Ries. La borsa è stata un frutto del mio lavoro dalla mia tesi di laurea. Aiuto i clienti con ristrutturazioni d'epoca, sia interne che esterne, in linea con i periodi stilistici dall'inizio del secolo scorso a circa gli anni sessanta. Il focus è la sostenibilità e la manutenzione degli edifici. Oggi sono una Designer e consulente freelance con focus sulla progettazione del prodotto e dello spazio, sia in ambienti privati che pubblici.

Azienda stage in Italia: Ipostudio architetti

Attività svolta durante lo stage: Ho lavorato su un progetto in corso (un concorso vinto dallo studio) di uno studentato, progetto di recupero di un ex convento storico a Lecce. Ho fatto ricerche, partecipato a riunioni, ampliato le esperienze utilizzando un nuovo programma (Revit) Ho lavorato in modo indipendente per il mio apprendimento e ho conosciuto come può essere la vita lavorativa in uno studio di architettura italiano.

PAULA MACARENA GASTIAZORO

Nata a Mandoza, Argentina, il 02/06/1995

Provenienza della famiglia di origine: Gallicano, Lucca

Titolo di Studio: Studentessa di Ingegneria civile

Esperienza Lavorativa: Disegnatrice freelance di progetti di ingegneria e architettura a Tucumán (Argentina). Ho lavorato come responsabile laboratorio di prove di materiali da costruzione in azienda di elementi prefabbricati, sono stata stagista supervisore ai lavori per l'ampliamento dell'Università Tecnologica Nazionale e stagista presso l'ufficio tecnico della Direzione dei progetti civili dell'università.

Azienda stage in Italia: Archea Associati

Attività svolta durante lo stage: Progettazione architettonica nei seguenti progetti: controllo e correzione del progetto architettonico preliminare di una residenza studentesca a Firenze; progetto architettonico preliminare di una residenza studentesca a Pisa; progetto esecutivo di un intervento di demolizione e ricostruzione di un vecchio edificio per trasformarlo in uffici e residenze studentesche a Firenze.

TOMAZ LOURENÇO KALLIL

Nato a Jacutinga (Minas Gerais), Brasile, il 03/08/1992

Provenienza della famiglia di origine: Pieve di Fosciana, Lucca

Titolo di Studio: Architetto e Urbanista

Esperienza Lavorativa: Laureato nel 2017 in Architettura e Urbanistica nella Università Federale di Pelotas (UFPe), si dedica alla progettazione architettonica - con particolare interesse e attuazione in progettazione di interventi in edilizia storica -, e alla ricerca nel campo della Memoria Sociale e del Patrimonio Culturale, in cui ha realizzato un Master, presso l'Università Federale di Minas Gerais (UFMG), sulla memoria ferroviaria della sua regione e della sua città.

Azienda stage in Italia: Archea Associati

Attività svolta durante lo stage: Ho partecipato dello sviluppo progettuale - il quale comprende anche l'elaborazione del modello BIM e del materiale di consegna - di tre imprendimenti residenziali: due ubicati a Firenze e uno a Pisa, in gruppo di lavoro coordinato dagli architetti Gabriele Sestini e Marco Casamonti.

TOMÁS MARÍA Riestra

Nato a Campana, Buenos Aires, Argentina, il 30/01/1995

Provenienza della famiglia di origine: Altopascio, Lucca

Titolo di Studio: Laurea in Architettura - (FADU | Università di Buenos Aires)

Esperienza Lavorativa: Documentazione di progetti esecutivi di piccola e media scala. Partecipazione a concorsi di architettura e realizzazione di piani comunali. Calcolo e budget. Rappresentazione di progetti: modellazione 3D e rendering | Luglio 2019 a luglio 2022: Studio OAB Ferrater (Barcellona). Documentazione esecutiva e rappresentazione di progetti di medie e grandi dimensioni (torre in Ecuador / residenze estive a Valencia / ostello per studenti a Barcellona/ torre di appartamenti a Buenos Aires) | Aprile 2020 a Dicembre 2021: Università di Buenos Aires (Buenos Aires). Insegnante a contratto - Architettura 1. Responsabile di un gruppo di 20 studenti | Luglio 2021 ad Aprile 2022: Società di costruzioni CIVILE (Buenos Aires). Progettazione e documentazione di case, uffici commerciali e condomini. Visite settimanali ai cantieri per assistere il capocantiere e monitorare i progressi.

Azienda stage in Italia: Studio Q-BIC | Studio di Architettura

Attività svolta durante lo stage: Progettazione, documentazione (piante, prospetti, sezioni, assonometrie, dettagli costruttivi) e rappresentazione di tre alternative per la costruzione di una casa a Castiglione della Pescaia (provincia di Grosseto, Regione Toscana). Visite ai cantieri della Manifattura Tabacchi (progetto di ristrutturazione di una vecchia fabbrica di tabacchi progettata da Pier Luigi Nervi tra gli anni Trenta e Quaranta).

VALENTINA GONZALEZ

Nata a Córdoba, Argentina, il 02/08/1995

Provenienza della famiglia di origine: Altopascio, Lucca

Titolo di Studio: Laurea in Architettura e Urbanistica

Esperienza Lavorativa: Tironcini svolti in ambito pubblico (presso area infrastruttura Università Nazionale di Cordoba) e privato (presso azienda edile VERTICAL SRL): Disegno tecnico, esecuzione di compiti amministrativi, gestione dei fornitori, attività di supporto dell'architetto principale.

Lavoro freelance: Progettazione e disegno di case unifamiliari, ristrutturazioni ed ampliamenti. Budgeting.

Azienda stage in Italia: PLS Design

Attività svolta durante lo stage: Collaborazione nel progetto di ristrutturazione di una Villa araba. Disegno 2D e 3D.

WILLIAN PIERONI DE SOUZA

Nato a Águas de Lindóia, São Paulo, Brasile, il 22/01/1996

Provenienza della famiglia di origine: Castiglione di Garfagnana

Titolo di Studio: Designer e studente di architettura

Esperienza Lavorativa: Designer

Azienda stage in Italia: Riccardo Rami Studio

Attività svolta durante lo stage: Design



**Carolina
Bustamante**

Il mio interesse per la borsa Mario Olla è iniziato 7 anni fa quando mia sorella Costanza ha completato con grande felicità la sua esperienza e mi ha incoraggiato a partecipare. Dopo aver maturato l'esperienza professionale e personale in Argentina, ho deciso di fare richiesta per questa borsa di studio nel 2021, ricevendo la conferma che viaggiare nel 2022.

La decisione di venire in Italia è stato un cambiamento nella mia vita molto più grande di quanto immaginassi. Qui a Firenze ho trovato non solo una cultura incredibile e che mi fa sentire un legame che sicuramente è dovuto alle mie radici toscane, se non paesaggi, sapori e sensazioni nuove. Ma senza dubbio, ciò che apprezzo di più è aver incontrato persone meravigliose con cui sto condividendo questo percorso, le mie quattro compagne di appartamento Clari, Nere e Gabi, i ragazzi della borsa di studio e avere la fortuna che anche mio cugino Tomas faccia parte del gruppo. Insieme a loro ho percorso tutta la Toscana e ho conosciuto altre regioni di questo incredibile paese.

Nel mondo del lavoro, questa esperienza aggiunge moltissimo al piano di carriera che sto costruendo, offrendomi l'esperienza unica di poter lavorare a IRPET un istituto prestigioso, in consulenza per la Regione Toscana e fare ricerche sui Beni Patrimonio Unesco e sulla storia della famiglia Medicea. Sabrina, che mi ha guidato in questa indagine è stata una persona molto gentile e calorosa, che mi ha fatto sentire il benvenuto ogni giorno in ufficio e mi ha offerto consigli per farmi sentire a mio agio qui in Italia. Tra alcune delle esperienze che ho vissuto durante la mia esperienza lavorativa, sono stata invitata a LubeC Lucca Patrimonio Culturale un evento annuale che promuove lo sviluppo culturale per la crescita, la competitività, l'innovazione e la crescita del paese e dei suoi territori.

Sono molto felice di aver fatto questa esperienza, ringrazio Elena Quintilia Tori Rubiano e Alberto Spadoni che mi hanno aiutato con la mia relazione, e la regione Toscana e CEDIT per averci offerto questa opportunità

le esperienze dei borsisti



**Charles
Aitken**

Con la borsa di studio di Mario Olla ho potuto conoscere la Toscana da una prospettiva diversa, attraverso il mondo del lavoro e dello studio.

All'inizio della borsa ho studiato presso la "London School", con la nostra magnifica insegnante Antonella, è stata un'ottima opportunità per migliorare la mia conoscenza della lingua italiana e rivedere le mie abilità. Ho avuto la fortuna di godere del tempo ottimale durante il soggiorno a Firenze e la fortuna di vedere il mio buon amico dall'Australia che stava anche studiando in Toscana.

Durante la mia esperienza in tirocinio, ho imparato molte delle competenze di base e dei metodi eseguiti nella produzione di vino e olio d'oliva, in particolare nel contesto italiano, nelle colline del comune di Impruneta. L'esperienza mi ha permesso di prendere appunti sull'importanza dell'ecosistema naturale alla fattoria, dove ho capito i loro metodi biologici di cura e produzione. Con la sua lunga storia e tradizione nella zona così come la sua notevole produzione di vino in terracotta, La Querce è stato un bel posto di vedere le tradizioni italiani di vino e olio.

Come risultato della mia esperienza, considererò ulteriori esplorazioni pratiche agricole sostenibili e il settore dell'agricoltura in futuro.

Sono grato per la generosità della Regione Toscana durante il mio soggiorno, grazie!



**Clara
Lencioni**

Sono arrivata in Italia il 31 agosto, ho potuto conoscere tutto il sud dell'Italia con mio fratello che si trovava qui. Sono arrivata a Firenze il 12 settembre. Quando sono arrivata, ci aspettava Cristina (molto gentile) per darci la chiave dell'appartamento. L'appartamento era molto confortevole, accogliente e grande. Con i miei compagni di locazione, abbiamo instaurato una bellissima relazione. Eravamo 3 Argentini e una brasiliana.

Grazie a questo abbiamo potuto parlare e imparare un po' in ogni lingua. La esperienza in generale è stata molto bella. Grazie a questa esperienza, ho potuto conoscere molti posti dell'Italia che sono fantastici.

La Toscana è bellissima, Lucca, Pisa, Siena e San Gimignano sono posti incredibili. Puoi vedere in ogni posto le olive e le viti. Anche, grazie alla borsa di studio, ho conosciuto Roma, le Cinque Terre, Venezia, Trieste tra altre città.

Ho conosciuto gente molto gentile, soprattutto ho potuto imparare di più l'italiano e anche conoscere la cultura italiana.

le esperienze dei borsisti



**Clara Inés
Veneroso**

Un'esperienza che senza dubbio mi ha lasciato molte lezioni per la mia vita. Sia professionalmente che personalmente, mi ha arricchito e rafforzato. Ciò di cui sono più grato è stata l'opportunità di aver incontrato persone così buone intorno a me, posso dire che sto partendo con nuovi amici e che porterò questi ricordi per sempre nel mio cuore. Come sempre, tutto ciò che è buono ha anche qualcosa di brutto; purtroppo mi sono trovata in una situazione in cui ho dovuto prendere coraggio e riconoscere che il luogo in cui stavo facendo il tirocinio non era per me, e ho chiesto di cambiare.

Per fortuna Cedit ha sempre saputo ascoltarmi, e in poco tempo sono riusciti a trovarmi un'altra azienda dove mi sono trovata molto bene. Sarò sempre grata che mi abbiano ascoltato e rispettato, grazie a Francesca e Stefania; sempre attente a qualsiasi inconveniente che si presentasse.

Posso dire con gioia che grazie a questa borsa c'è un prima e un dopo nella mia vita. Non avrei mai immaginato di trascorrere 3 mesi in Italia, imparando la lingua, sentendomi a mio agio, al sicuro, felice e godendomi tutte le esperienze che Cedit ci ha regalato.

Non esiterei a rifare questa borsa di studio in qualsiasi momento della mia vita, e con molta felicità; completamente consigliato. Sarà un'esperienza unica.



**Facundo
Nahuel Ruggeri**

L'idea di fare questa esperienza comincia tanti anni fa, quando mio zio l'ha fatta ad Anghiari con il Mastro Santi. Dopo un po' di tempo, nel 2014 ho avuto la possibilità di fare un corso di lingua a Siena, (*Toscani nel mondo*) dove ho conosciuto persone che hanno fatto questa esperienza e mi hanno raccontato la bella esperienza che hanno avuto. Quindi quando il circolo toscano di La Plata, la mia città, mi ha detto di questa possibilità ho deciso di farla. E non mi rincresce di avere preso questa decisione, perché veramente è un'esperienza bellissima.

Anche per me essere qua in Italia, vicino alla mia famiglia che abita ad Anghiari, dove sono nati i miei nonni è un'opportunità unica. Loro sono andati in Argentina e hanno cominciato a lavorare il legno intorno al 1955, e hanno fatto la "Carpinteria Ruggeri", quindi essere qua, nella culla del Rinascimento, imparando questa professione che arriva di generazione in generazione è emozionante.

Dopo parlando un pò di lavoro, ho lavorato nella falegnameria Rangoni Basilio. Una ditta del 1889 che ha tantissima storia in questa città, veramente meraviglioso tutto quello che hanno costruito in questo tempo. Ho lavorato in una città bellissima, Firenze sud, ponte alla Carraia, con la vista sull'Arno. Ho usato macchinari nuovi, ho conosciuto la tecnica del restauro, è stata una bellissima esperienza. Mi hanno sempre fatto sentire come a casa.

Poi la vita a Firenze è tranquilla, c'è tanta storia, tanta vita, diventa facile abituarsi. Ho conosciuto tanti amici, amici del progetto, compagni di lavoro, anche con altre persone di Firenze. Questo è unico, e veramente incredibile.

Per questo e per tutto quello che voi avete fatto per rendere questo possibile vi ringrazio tantissimo, tantissimo e consiglio a tutti quelli che possono di fare questa esperienza, che la facciano senza dubbi, perché è una bellissima esperienza, che di sicuro non dimenticherò mai.

le esperienze dei borsisti



**Gabriela
Corradi Prado**

Questa è la seconda volta che mi candido per questa borsa e questo anno sono stata una delle persone selezionate!

Sono molto contenta di avere avuto l'opportunità di vivere e lavorare in Italia, come potere anche conoscere la regione Toscana e altri posti in Italia! Per me la esperienza è una delle più belle della mia vita, e Firenze è la città più bella d'Italia. Avere la opportunità di conoscere i costumi, i cibi tipici, la regione dei miei discendenti è stato meraviglioso.

È andato tutto molto bene, l'appartamento non è in centro, però è fantastico, come le mie compagne. Purtroppo la esperienza di lavoro non è andata molto bene, non ho imparato niente di nuovo e ho anche lavorato a Prato, una città vicina, però una città più industriale, non come Firenze.

Le persone che hanno organizzato il progetto, sono sempre state disponibili ad aiutarci...

Insomma, è stato una bellissima esperienza! Grazie mille Firenze!!!



**Ignacio
Muñoz**

Aver fatto questa esperienza in Italia, aver potuto conoscere i compagni e anche poter condividere tante cose con loro, è stato molto arricchente per la mia vita.

Essere in grado di imparare dall'esperienza personale e dall'esperienza degli altri condividendo, giorno dopo giorno, lasciando il nostro ambiente naturale e vedendoci costantemente sfidati a cercare di adattarci al ritmo di una città bella come Firenze e di fronte alla sfida di approcciarci in una lingua che non è la nostra lingua madre, è stato sicuramente molto gratificante

le esperienze dei borsisti



**Leandro
Calandroni**

L'opportunità offerta dalla borsa Mario Olla è unica e irripetibile per molti aspetti. Siamo il primo gruppo di giovani dopo la pandemia e questo ha dato un significato particolare, perché è un momento di incontro e di conoscenza dopo tanti cambiamenti.

A titolo personale, mi ritrovo con gli aneddoti che mio nonno mi raccontava quando ero bambino. Le mattine in bicicletta per arrivare in tempo alla fabbrica, l'unica a Fornaci di Barga, e la familiarità delle persone con cui si condivide il quotidiano. Essere vicino alle mie radici toscane, partendo dagli aspetti più riconoscibili della cultura fino alle piccole cose, è stato un vero dono. In modo imprevedibile, ho incontrato colleghi di lavoro bravissimi che mi hanno fatto sentire come a casa e sono diventati amici, con i quali voglio rimanere in contatto.

In termini di lavoro, sono riuscito ad avvicinarmi all'attività di ricerca. Questo mi ha permesso di aprirmi ad altri settori in cui gli ingegneri possono essere utili all'industria e alla società nel suo complesso. L'Università degli studi di Firenze - Dipartimento di Ingegneria dell'informazione dispone di un laboratorio di elettrotecnica in cui è stato possibile svolgere le attività proposte. La supervisione è stata effettuata congiuntamente da un docente universitario e da un tutor della ditta DEATEQ s.r.l. Questa azienda è dedicata a aiutare organizzazioni pubbliche e private a gestire l'energia utilizzata nei loro edifici e nei loro impianti per risparmiare energia e ridurre l'impatto ambientale.

Inoltre, con il CEDIT ho potuto combinare la mia esperienza nel campo della certificazione degli standard di gestione della qualità, principalmente ISO 9001 e norme correlate, con l'interpretazione delle normative elettrotecniche ed elettriche per la definizione, il miglioramento e la gestione della Power Quality negli impianti elettrici. Quest'ultimo argomento sta diventando sempre più rilevante per l'Europa e per il mondo, in quanto il consumo di energia elettrica sta aumentando e i problemi causati dalla bassa Power Quality stanno aumentando a causa dell'uso di vari dispositivi elettronici e della generazione autonoma di energia rinnovabile.

Grazie per l'opportunità, sarà sempre una crescita professionale e soprattutto un'esperienza di vita indimenticabile.



**Lucia
Gandolfi**

Per me il soggiorno Olla è cominciato nella mia infanzia con i racconti e la partecipazione della mia mamma nell'Associazione dei Toscani a Bariloche e da quel momento mi ha fatto sapere la importanza di conoscere la cultura toscana come parte della nostra storia e identità.

Ora so che non si sbagliava, l'esperienza di avere vinto la Borsa Mario Olla mi ha permesso avvicinarmi ai racconti, aneddoti, storie dei miei antenati e soprattutto capire da dove viene l'essenza della mia famiglia; la pasta, il vino, la passione per i formaggi e la pizza, la pausa pranzo e il caffè con dolce dopo cena e condividere come è stato il giorno lavorativo nella serata. (In questo caso l'ho fatto con i borsisti che vivevano con me).

In tal senso la Borsa Mario Olla è stata una esperienza anche ricca a livello personale. Ho imparato valori e culture diversi grazie alla convivenza con gli altri borsisti e anche per la sfida di rimanere e organizzare una vita in un paese nuovo, con una lingua e regole sconosciute.

Nell'ambito professionale posso dire che mi riporto in Argentina uno scenario di come funziona il sistema sanitario in Italia, il ruolo della salute mentale e un'altra prospettiva: quella degli educatori. Apprezzo il lavoro interdisciplinare e l'ho imparato in questa esperienza.

Ringrazio di cuore Leandro Lombardi, Giacomo Gualducci, Ana Filippini, Guido Galleti e Ana Maria Spagnolo della Fondazione San Sebastiano che mi hanno aperto la porta, mi hanno fatto sentire a casa e hanno sempre avuto una disponibilità ad insegnarmi la professionalità, la storia e la cultura italiana.

A CEDIT, Daniela Artini, Francesca Lascialfari e Stefania Ermanno per il loro impegno e il grande lavoro fatto prima di arrivare e per tutta la durata della Borsa.

le esperienze dei borsisti



**Macarena
Parada Larrosa**

Se devo pensare a una parola, è gratitudine.

Gratitudine perché con questa opportunità ho potuto riscoprire la cultura italiana, migliorare la mia padronanza della lingua, conoscere luoghi ricchi di storia.

Gratitudine per essere in grado di capire il motivo di molte delle mie tradizioni familiari stando a contatto con il popolo, il cibo e la cultura italiani.

Sono grata che mi abbia fatto crescere come persona, ho vissuto molte nuove esperienze lasciando la mia zona di comfort.



**Maria Carolina
Blanco Giovagnoni**

La mia esperienza in questi 3 mesi è stata buonissima. Ho avuto la possibilità di conoscere abbastanza la Toscana, addirittura vedere la mia famiglia che abita ad Anghiari e di farmi molti amici della borsa Mario Olla.

Sempre ho sentito il supporto del CEDIT in ogni momento in cui ho avuto bisogno di alcune cose. Penso che questa sia stata un'esperienza unica e una bella opportunità per conoscere la cultura toscana, la lingua e soprattutto le radici.

le esperienze dei borsisti



**Maria Julia
Oller Pereira**

L'aspettativa era grande, in attesa di ogni notizia sulle norme di sicurezza sanitaria, tra l'organizzazione, la disorganizzazione e la riorganizzazione dei piani, fino alla conferma all'ultimo minuto. Ben oltre tre mesi fa, è iniziata questa storia, che include molte cose che l'hanno resa un'esperienza indimenticabile e molto ricca! Poiché siamo lontani dai nostri paesi d'origine, sento che una nuova famiglia è stata creata e, insieme, abbiamo conosciuto la città, il cibo, i bei posti e la cultura italiana. Siamo diventati amici e abbiamo condiviso molti momenti felici, tristi, stressanti, divertenti.

Sul posto di lavoro, le sfide della comunicazione tecnica in un'altra lingua e le differenze metodologiche hanno portato alcuni limiti, ma posso dire che ho avuto la fortuna di lavorare alla Manifattura Tabacchi, dove "bolle" la creatività e si porta contemporaneità alla storica Firenze. Un bel posto, pieno di vita e vicino al Parco delle Cascine. Anche nelle vicinanze, siamo stati in grado di goderci fiere, concerti, giocare a calcio, pallavolo, fare yoga e creare ancora più connessione con altre persone!

Come artista, vorrei avere ancora più contatti con gli artigiani locali e le attività culturali. Scoprire la cultura e conoscere davvero l'anima dell'artigianato fiorentino richiederebbe molto più tempo di una semplice passeggiata per la città. Con il paesaggio colorato dai fiori che profumano la città in questo periodo dell'anno, abbiamo avuto la fortuna di assistere alla tradizionale festa di San Giovanni e ai fuochi d'artificio, creando bellissimi ricordi sul Lungarno.

Già sotto lo spietato sole estivo, come i gelati artigianali che si sciolgono velocemente, la nostra storia svanisce sulle pagine del calendario! Infine, a causa dell'esperienza nel suo insieme e dei frutti raccolti, delle relazioni instaurate e dell'apprendimento insostituibile, il sentimento è di estrema gratitudine e felicità per aver partecipato a questa iniziativa. Sembra che proprio ora che il sentimento di appartenenza comincia ad emergere, tutto finisca e dobbiamo andarcene. Mi piacerebbe tanto tornare!



**Nerea
Battauz**

Il giorno che ho ricevuto la mail con la conferma di aver vinto questa borsa non ci potevo credere. Sono stata mesi ad aspettare una risposta, ansiosa, con tantissima voglia di vivere un'esperienza come quella che sto vivendo oggi. E quando infine mi è arrivata, non potevo smettere di sorridere. Ho passato i mesi successivi, fino a settembre, a cercare informazioni sulla Toscana e a pianificare il viaggio; la mia testa era già in Italia parecchio prima di partire.

Quando sono arrivata nell'appartamento mi sono sentita subito a mio agio. Clari, Caro e Gabi erano già arrivate, ed erano già riunite in quello che sarebbe il nostro posto comune di tutti i giorni, la cucina. Ci siamo conosciute tra di noi, abbiamo chiacchierato e immediatamente siamo diventate buone compagne. L'appartamento che abbiamo condiviso è ampio e comodo, e ognuna aveva la sua stanza. Senza dubbio, una delle cose più belle è stata aver avuto questa compagnia, tanto per girare Firenze e viaggiare a diverse città, come per condividere il tempo nella locazione che ci è stata data. I ragazzi sono anche molto simpatici e abbiamo condiviso altrettanti momenti insieme.

Abbiamo avuto la fortuna di scoprire l'incanto fiorentino e i tesori che possiede l'antica città; le piazze, i musei, le chiese, e anche i paesini che le stanno attorno, specialmente Fiesole. E soprattutto, l'arte e la storia che si vive in centro. Non mi smetterà mai di stupire il Duomo di Santa Maria del Fiore, né mi stancherò mai di passare per il ponte vecchio, o di passeggiare accanto all'Arno. Firenze è veramente magica. Poi, come ho menzionato prima, abbiamo anche viaggiato abbastanza. Abbiamo visto le città e i paesini più caratteristici della Toscana; i paesaggi, il cibo tipico, e particolarmente Lucca, San Gimignano e Siena mi hanno rubato il cuore.

I corsi mi sono sembrati molto utili, i docenti si sono mostrati interessati nei nostri confronti e le loro lezioni, che stimolavano la partecipazione e il dialogo, sono state piacevoli; ho ripassato alcune cose, e ho imparato altre. In quanto al tirocinio nell'azienda, non ho potuto avere una miglior esperienza; il tutor aziendale, Massimiliano, è una persona molto disponibile, che mi ha fatto sentire una di loro dal primo giorno. Ho imparato molto sul loro lavoro, ma specialmente dalle conversazioni su temi molto interessanti che hanno avuto luogo durante pause. Anche i compagni di lavoro sono stati molto gentili con me; si percepisce una bella atmosfera nell'ufficio tra i colleghi. Ho svolto mansioni per le quali ho studiato e che mi piace fare, ovvero, graphic design applicato a variate funzionalità e, in più, ho imparato su un ambito che fin da prima avevo voglia di approfondire: il web design.

Sono veramente una ragazza molto fortunata, lo dico sempre. L'opportunità che mi è stata concessa, è la riconferma di questo. Tante grazie al CEDIT e alla regione toscana per questi tre mesi bellissimi e ricchi di esperienze ineguagliabili.

le esperienze dei borsisti



**Nicolas
Muñoz**

Descrivere chiaramente l'esperienza vissuta in questi tre mesi è molto difficile a parole. Dal punto di vista professionale è stato un successo totale, ma la cosa migliore è stata dal punto di vista personale: ho avuto la possibilità di stringere amicizia con un gruppo di 12 persone con cui ho condiviso momenti che non dimenticherò mai, ho potuto vedermi risolvere cose in posti che non conoscevo e con una lingua che non parlo, che mi ha fatto conoscere molto.

Potrei davvero andare avanti ancora per molto ma preferisco concludere con un consiglio: non dubitarne per nulla al mondo, se dovessi prendere la decisione di rifare la borsa direi di SÌ mille volte di più.
ALTAMENTE RACCOMANDATO.



**Olivia
Tognelli**

Prima vi spiego un pochino della mia storia per farvi capire meglio chi sono. L'Italia è sempre stata una grande parte di me, sono cresciuta con i miei nonni, che vivevano metà anno in Svezia e metà anno in Italia. Ho comunque sempre trascorso alcune settimane ogni anno da quando sono nata in Toscana. Dove ancora abbiamo la nostra casa di famiglia, che mi sta molto vicino al cuore. La casa ha l'anima dei miei Nonni e anche delle generazioni prima di loro. Il pensiero che sarebbero stati orgogliosi che io facessi questo viaggio e che voglia mantenere le mie radici e la lingua italiana mi rende molto felice!

Una delle parti migliori del programma per me è stata avere l'opportunità di ampliare il mio italiano visto che l'ho imparato oralmente da piccola. Il mio nonno diceva sempre che nella nostra casa non si parlava l'italiano ma si parlava Stiapino. Infatti! Ora capisco di più il perché, tante parole e modi di dire, che ho imparato da loro, proprio sono uniche per questa piccola parte del mondo da dove vengono. Ho anche capito che uso per esempio "fo" invece che "faccio" e non sapevo che questo fosse tipico toscano. Mi è sempre piaciuto sentirmi Italiana! Anche se quando sono e vivo qua in Italia in tanti modi mi sento molto Svedese, ma è un contrasto tra paesi che mi piace molto.

Il corso della London School mi ha aperto gli occhi per la grammatica Italiana e mi ha dato degli strumenti per continuare a sviluppare il mio italiano. È stato molto bello cominciare con un corso intensivo, e la nostra insegnante Antonella era molto educativa e simpatica!

Il corso di "Imprenditorialità ed impresa e smart" che abbiamo svolto presso il Cedit, è stato interessante, soprattutto per me che sono una lavoratrice autonoma. Mi ha fatto riflettere su varie possibilità di collaborazioni e anche sulla possibilità di avere una filiale in Italia. Lavorare qua mi ha dato un'altra visione della cultura italiana e mi ha dato tante nuove idee.

Il tour dell'artigianato l'ho molto apprezzato, lì si sono risvegliati in me pensieri per nuove opportunità nel mio campo. L'artigianato in Toscana è davvero speciale, mi piacerebbe saperne e conoscerne di più, e cercherò un modo per farlo!

Sono molto felice e grata della possibilità che mi ha dato la Regione Toscana e Cedit per fare parte di questa borsa di studio. Grazie di cuore a tutti coloro che sono stati coinvolti!

le esperienze dei borsisti



**Paula
Macarena Gastiazoro**

Grazie alla borsa di studio Mario Olla ho potuto conoscere la cultura e la lingua dei miei antenati. Questa esperienza mi ha fatto crescere professionalmente, accademicamente e, soprattutto, personalmente.

È stato meraviglioso conoscere la cultura e la lingua toscana, nonché condividere momenti davvero meravigliosi con persone di altre culture, con le quali abbiamo cercato di imparare e svolgere attività tipiche della cultura toscana, parlare di la nostra cultura e le differenze sociali e soprattutto, rendono piacevole il nostro soggiorno in questo paese.

Ho potuto perfezionare la lingua grazie alle lezioni che ci sono state impartite nell'ambito della borsa di studio, gli insegnanti sono stati gentili e pazienti e tutto questo mi ha aiutato nella mia vita quotidiana e nell'integrazione lavorativa e sociale.

Molto interessanti le lezioni di "Imprenditorialità ed impresa 4.0 e Smart". Siamo stati in grado di entrare nell'attuale ambiente aziendale, conoscere nuove tecniche, meccanismi di lavoro, tra le altre cose. Credo che oggi sia uno strumento importante e che questa conoscenza possa aprire nuove strade nel nostro futuro.

Con lo stage ho potuto imparare nuove cose all'interno e all'esterno della mia professionalità, come utilizzare nuovi programmi per computer, tecniche e modi di lavorare che sono diversi da quelli argentini.

Voglio ringraziare CEDIT per tutto, hanno dato il massimo per accompagnarci e aiutarci in ogni fase di questo viaggio. Spero che altre persone possano unirsi a questa esperienza che è davvero arricchente.



**Tomaz
Lourenço Kallil**

È la seconda volta che chiamo Firenze “casa”.
La prima volta, nel 2013, durante la mia Laurea Magistrale, grazie al programma sociale del governo brasiliano Ciência sem fronteiras/Scienza senza frontiere (attivo tra 2011 e 2016). Questa volta, grazie a questo bel programma formativo, la borsa Mario Olla, promosso dalla Regione Toscana. Testimonio, quindi, l'arricchimento che possono avere le politiche pubbliche di sviluppo sociale per la formazione professionale e anche per la propria formazione come cittadino, come individuo sociale. Nel mio caso, un cittadino brasiliano di origine anche toscana, sì, ma anche un cittadino del mondo, grazie in particolare a queste esperienze di soggiorno all'estero, che sono prima di tutto esperienze sociali e culturali e che trasformano il modo di uno di vedere il mondo e a se stesso.

Per quanto riguarda a questo periodo della borsa Mario Olla, tutorato da CEDIT - attraverso l'attenzione e l'impegno di Daniela Artini e Francesca Lascialfari, e in questo ultimo mese anche di Stefania Ermanno -, ho avuto una bella opportunità di crescita, sia come architetto sia come persona.

Il progetto Mario Olla, che ci inserisce all'universo del lavoro in Italia di modo sicuro e ben curato, mi ha permesso non solo di approfondire la conoscenza linguistica e le competenze tecniche architettoniche, ma anche di capire alcune caratteristiche del mondo italiano di lavoro, confrontarle con quelle brasiliane e idealizzare alcune direzioni per il mio proprio percorso professionale.

Ovviamente “né tutto sono rose” - come diciamo in Brasile. Lavorare all'estero, in modo serio e responsabile, non è compito facile. La sfida giornaliera di farmi capire e di essere in grado di rispondere alle sollecitazioni tecniche al lavoro in italiano è stata impegnativa, e tante volte faticosa, ma anche gratificante alla fine. L'obiettivo è stato ben realizzato, e sono molto contento di come sono arrivato qui a scrivere questo testo.

Ringrazio un'altra volta alla Regione Toscana, al personale di CEDIT, allo studio Archea Associati, e alle persone che hanno condiviso con me questa esperienza.

le esperienze dei borsisti



**Tomás
María Riestra**

La mia storia comincia con il mio nonno, Pier Baldaccini, che fu il fondatore della Associazione Lucchesi nel Mondo alla città di Córdoba (Argentina). Grazie a lui e alle bellissime storie che lui raccontava su Lucca, noi i suoi nipoti, siamo cresciuti con il sogno di un giorno poter conoscere la Toscana. La borsa Mario Olla è stata per me la occasione di poter realizzare questo sogno.

Durante questi mesi ho avuto la possibilità non solo di conoscere in profondità tutta la Regione Toscana, ma di imparare a parlare meglio l'italiano grazie al corso che abbiamo fatto quando siamo arrivati a Firenze. L'italiano mi ha permesso non solo di comunicarmi con le persone di tutto il mondo che arrivano ogni giorno a Firenze, ma di essere in grado di sviluppare relazioni molto interessanti con i miei compagni di borsa con chi parlavamo in italiano, anche se loro provenivano da Brasile, Australia o Argentina.

Per me che sono un architetto, vivere a Firenze è stata una esperienza incredibile. Ricorderò sempre le passeggiate che facevo dopo il lavoro guardando tutti gli edifici che ho studiato quando ero alla Università: il Duomo, il Palazzo Vecchio, il Ponte Vecchio, ecc. Qua a Firenze ho imparato l'importanza di rispettare la storia degli edifici, quindi sono stato fortunato di lavorare nello studio Q-Bic dove si dedicano al lavoro di ristrutturazione, dando nuova vita agli edifici che oggi sono deteriorati e trasformandoli in caffetterie, ristoranti o ostelli.

Nel mio caso, ho avuto anche la fortuna di progettare con il mio capo, Marco Baldini, una casa a Castiglione della Pescaia. Come in generale lo studio è dedicato alla ristrutturazione, progettare una casa da zero è stata una commissione speciale, in cui tutto hanno partecipato in un modo o nell'altro al processo. Abbiamo sviluppati tre alternative diverse, tra i quali il cliente ha finalmente deciso quale preferiva. Attraverso il processo di progettazione di questa casa, ho imparato forme di costruzione più veloce ed economiche, che penso potrò utilizzare quando torno in Argentina.

Grazie alla possibilità di abitare a Firenze, ogni fine settimana ho fatto un giro diverso, quindi ho scoperto paesaggi incredibili e ho assaggiato piatti tipici della gastronomia italiana. Dopo questi mesi alla Toscana, potrei dire che tutte queste esperienze mi hanno permesso di avere un'idea abbastanza chiara della sua gente, tradizioni e costumi.

Colgo l'occasione per ringraziare mia cugina Carolina, con la quale ho avuto la fortuna di condividere questa borsa di studio e che mi ha incoraggiato ad iscrivermi. Ad Alberto Spadoni, presidente della Associazione Culturale Toscana a Buenos Aires, che mi ha aiutato e guidato durante tutto il processo. Alla gente del CEDIT, che si è preoccupata che la nostra esperienza a Firenze fosse il più piacevole possibile. Alla Regione Toscana, per averci dato la possibilità di conoscere la terra dei nostri antenati. E a mio nonno, che con i suoi gesti e le sue storie ha infuso in me questo desiderio di conoscere la Toscana.



**Valentina
Gonzalez**

Questi ultimi 3 mesi sono stati fantastici. È stata un'esperienza meravigliosa che consiglio a chiunque abbia la possibilità di farla.

La borsa di studio mi ha permesso di crescere non solo professionalmente ma anche personalmente, ponendomi ogni giorno una nuova sfida.

Ho avuto l'opportunità non solo di migliorare il mio italiano, ma anche di vivere in prima persona la cultura italiana, che mi ha fatto innamorare ancora di più di questo paese.

La Toscana è un luogo eccellente per farlo, non solo per la sua ricchezza culturale ma anche per la gentilezza della sua gente e la bellezza dei suoi paesaggi.

Al di là dell'attività lavorativa, di grande valore sono state le attività svolte insieme al CEDIT, sia il corso di lingua che il corso di imprenditorialità per acquisire nuove conoscenze. E anche le visite che ci hanno permesso di conoscere questo bellissimo posto da un'altra prospettiva, in modo più locale.

Ringrazio il Cedit e la Regione Toscana per avermi permesso di portare avanti questa esperienza e mi auguro che i legami tra la Regione e i giovani che vivono all'estero continuino a essere favoriti.

le esperienze dei borsisti



**Willian
Peroni de Souza**

Inizio con i ringraziamenti, per l'opportunità di vivere una delle più belle esperienze che ho vissuto.

Per primo ringrazio la mia famiglia, sempre la mia base, che mi aiuta in tutti miei sogni. Poi anche le nuove amicizie che ho fatto qui, queste hanno trasformato tutti i giorni, facendoli diventare ancora più incredibili. Grazie alle mie compagne di lavoro, ognuna di loro significa molto per me. E soprattutto al Cedit e a Regione Toscana, in speciale Francesca e Stefania, per tutto il sostegno che è stato necessario per la realizzazione di questo progetto.

Tutto questo mi sembra come un vero sogno, della possibilità di vivere in una realtà totalmente coinvolgente. Prima, per essere tre mesi in una città unica, piena di arte, cultura, architettura, storia, e cibo anche. Per Firenze non ci sono parole per spiegare quanto questa è affascinante. Così come tutta la Toscana e le altre province italiane, che ho avuto l'opportunità di conoscere: luoghi veramente belli e sempre con una propria particolarità. Da nord a sud, l'Italia lascia in me molte storie meravigliose che le terrò certamente per tutta la mia vita.

Parte del progetto consiste anche nello studio della lingua italiana e lavoro nel stage. E' stato essenziale imparare meglio un nuovo idioma e aiutarmi all'inizio a come esprimermi correttamente. L'esperienza in azienda è stato per me una vera fortuna. In questo periodo di tirocinio, ho lavorato in uno studio di design, tantissimo interessante e diverso, che è stato di grande ispirazione. In Riccardo Rami Studio ho avuto la possibilità di imparare molto, e di convivere con persone bravissime. Senza dubbio un'esperienza realmente solida per la mia carriera professionale.

Per finire questo breve racconto di una incommensurabile avventura, che mi ha dato la possibilità di crescere come persona, scrivo quanto è stato importante questo processo per ricollegami alle mie, alla genesi della mia famiglia. È veramente incredibile vivere tutto questo, e guardare come dentro di me c'è molto della essenza toscana, di come si prende la vita e pure e si goda il momento.

Sono molto felice e grato per tutto ciò che ho vissuto. Ritorno in Brasile con nuovi sogni, molti che iniziano grazie a questo progetto. Saranno come questa, una bella giornata.

